Belzona Schiffsreparatur - Notkoffer

VERARBEITUNGSANLEITUNG

1. UM GUTE ADHÄSION ZU ERREICHEN

NUR AUF SAUBERE, FESTE, TROCKENE UND GUT ANGERAUTE FLÄCHEN AUFTRAGEN

a) Losen Schmutz abbürsten. Fett und Öl gründlich mit **Belzona® 9111** (Cleaner/Degreaser) oder einem anderen wirksamen Reinigungsmittel entfernen, das keine Rückstände hinterlässt z.B. Methylethylketon (MEK). Tief eingedrungenes Öl mit einer Flamme ausschwitzen.
b) Oberfläche durch Sandstrahlen oder Schleifen aufrauen.
c) Risse an den Enden abbohren, um Spannungen abzufangen. Bei längeren Rissen sollten alle 8 - 10 cm Gewinde gebohrt und geschnitten werden, um Schrauben einzusetzen, die weitere Bewegungen minimieren.
d) Den Riss v-förmig ausschleifen.
e) Abschließend erneut mit **Belzona® 9111** entfetten. Saubere Lappen benutzen, um die Verunreinigung nicht zu verreiben.

OBERFLÄCHEN, MIT DENEN SICH BELZONA® METAL NICHT VERBINDEN SOLL

Mit einer dünnen Schicht **Belzona® 9411** (Release Agent) abisolieren und 15 - 20 Minuten trocknen lassen, bevor mit Schritt 2 fortgefahren wird.

2. LECKAGEN

BENUTZEN SIE BELZONA® 1291, UM VORHANDENE, AKTIVE LECKAGEN ABZUDICHTEN

Schneiden Sie die benötigte Menge mit einem Messer ab und kneten Sie dieses Material mit Handschuhen per Hand so lange, bis eine gleichmäßige Graufärbung erreicht ist. Eine Lagerung des Werkstoffs bei 20 - 25°C erleichtert das Mischen.

VERARBEITUNGS-/TOPFZEIT

Mit Beginn des Mischvorgangs muss **Belzona® 1291** innerhalb von ca. 4 Minuten verarbeitet werden.

VERARBEITUNG VON BELZONA® 1291

Das gemischte Material fest in die Risse bzw. Löcher drücken. Während der Aushärtezeit sollte ständig Druck auf das Material ausgeübt werden. Dafür eignet sich am besten die Belzona-Abdichtbandage. Die Klettverbindung öffnen und die Gummibandage ausrollen. Ziehen sie die Abdichtbandage straff um die Reparaturstelle, während Sie das nach innen gebogene Ende des Gummistreifens auf die mit **Belzona® 1291** behandelte Fläche pressen. Bei jeder Umwickelung sollte jeder Streifen den vorher aufgebrachten Streifen etwa um die Hälfte überlappen. Sichern Sie das Ende mit der Klettverbindung.

Nach ungefähr 1 Stunde kann die Abdichtbandage entfernt werden und die Reparaturstelle zur Sicherheit noch einmal mit **Belzona® Marine Metal** oder **Belzona® 1221** überbeschichtet werden.

3. VERMISCHEN DER REAKTIVEN KOMPONENTEN

BELZONA® MARINE METAL

Den Härter gut durchrühren, um etwaige Ablagerungen wieder einzuarbeiten. Gleiche Volumenteile von Base und Härter auf die Belzona® Mischplatte geben. Gründlich vermischen, bis das Material völlig homogen und streifenfrei ist.

MISCHEN BEI NIEDRIGEN TEMPERATUREN

Um das Mischen zu erleichtern, wenn die Temperatur des Materials unter 5°C liegt, sollten Base und Härter einzeln angewärmt werden, bis sie eine Temperatur von 20 - 25°C erreicht haben.

VERARBEITUNGS-/TOPFZEIT

Mit Beginn des Mischvorgangs muss **Belzona® Marine Metal** innerhalb der angegebenen Zeit verarbeitet werden:

Temperatur	5°C	15°C	25°C
Verbrauch innerhalb	90 Min.	60 Min.	35 Min.

DAS VOLUMEN DES ANGEMISCHTEN BELZONA® MARINE METAL BETRÄGT

385 cm³/kg.

BELZONA® 1221 (SUPER E-METAL)

Eine Ecke der Base- und Härter-Beutel so nahe wie möglich an der Naht abschneiden. Mit der flachen Kante eines Spachtels oder anderen geeigneten Mischwerkzeugs den gesamten Beutelinhalt auf die dafür vorgesehene Belzona® Mischplatte streichen. Die beiden Komponenten gründlich vermischen, bis die Substanz homogen und streifenfrei ist.

MISCHEN BEI NIEDRIGEN TEMPERATUREN

Um das Mischen zu erleichtern, wenn die Temperatur des Materials unter 5°C liegt, sollten Base und Härter einzeln angewärmt werden, bis sie eine Temperatur von 20 - 25°C erreicht haben.

VERARBEITUNGS-/TOPFZEIT

Mit Beginn des Mischvorgangs muss **Belzona® 1221** innerhalb der angegebenen Zeit verarbeitet werden:

Temperatur	5°C	15°C	25°C
Verbrauch innerhalb	5 Min.	4 Min.	3 Min.

MISCHEN KLEINER MENGEN

Kleinere Mengen von **Belzona® 1221** durch Zusammenmischen von gleichen Volumenteilen von Base und Härter herstellen. Unter Anwendung des mitgelieferten Spachtels gleiche Mengen des Materials eines jeden Beutels herausdrücken, so dass nicht benötigtes Material im geschlossenen Beutelende verbleibt. Die offene Seite des Beutels sollte sorgfältig gefaltet und mit Klebestreifen zur Weiterverwendung abgedichtet werden. Diese sollte sobald wie möglich erfolgen.

DAS VOLUMEN DES ANGEMISCHTEN BELZONA® 1221 BETRÄGT

550 cm³/kg.

4. VERARBEITUNG VON BELZONA® METAL

BEACHTEN SIE BITTE:

Die Verarbeitung darf nicht erfolgen, wenn:

i) die Umgebungstemperatur unter 5°C fällt oder die relative Luftfeuchtigkeit über 90% liegt.
ii) Regen, Schnee oder Nebel herrschen.
iii) die Oberfläche feucht ist oder Kondenswasser-Bildung erwartet werden muss.
iv) Verunreinigungsgefahr durch Ablagerung von öligen bzw. fettigen Substanzen besteht, die in Abgasen (z.B. Ölbrennern) oder im Zigarettenrauch zu finden sind.

Belzona® Metal wird mit dem mitgelieferten Plastik-Spachtel oder Applikator direkt auf die vorbereitete Oberfläche aufgebracht. Fest andrücken, um alle Risse zu füllen, Lufteinschlüsse zu beseitigen und einen bestmöglichen Kontakt mit dem Untergrund zu gewährleisten.

Über mit **Belzona® 1291** abgedichteten Rissen und Löchern **Belzona® Metal** auf **Belzona® 9341** (Reinforcement Tape) auftragen. Die beschichtete Seite auf die vorbereitete Oberfläche pressen.

Rohrleitungen mehrmals straff mit **Belzona® 9341** umwickeln, sodass **Belzona® Metal** durch das Gewebe austritt.

Abschließend eine letzte Schicht **Belzona® Metal** auf das **Belzona® 9341** streichen. Den Applikator benutzen, um das aufgetragen **Belzona® Metal** in die gewünschte Kontur und Schichtstärke zu bringen. Nach dem Aushärten wird überschüssiges Material durch mechanische Bearbeitung entfernt.

Wenn **Belzona® Metal** zum Ausrichten von Fundamenten verwendet wird, sollten die Passflächen gleich nach dem Material-Auftrag zusammengefügt werden. Überschuss mit dem Spachtel entfernen.

REINIGUNG

Alle Mischgeräte und Werkzeuge müssen unmittelbar nach Gebrauch mit **Belzona® 9111** oder anderen wirksamen Säuberungsmitteln z.B. MEK gesäubert werden. Pinsel, Injektionspistolen und andere Werkzeuge müssen mit geeigneten Lösungsmitteln wie MEK, Aceton oder Nitroverdünnung gesäubert werden.

5. BEENDIGUNG DER MOLEKULAREN REAKTION

Belzona® Metal wie unten angegeben aushärten lassen, bevor es den angegebenen Bedingungen ausgesetzt wird. Diese Angaben beziehen sich auf eine Schichtstärke von ca. 6 mm. Die Zeiten verkürzen sich bei dickeren und verlängern sich bei dünneren Schichtstärken.

BELZONA® MARINE METAL

Temperatur	Bewegung oder Gebrauch ohne Belastung und ohne Eintauch-bedingungen	Maschinelle Bearbeitung und/oder leichte Belastung	Volle mechanische oder thermische Belastung	Chemische Eintauch-bedingungen
5°C	28 Std.	4 Tage	10 Tage	24 Tage
10°C	15 Std.	2 Tage	5 Tage	12 Tage
15°C	9 Std.	27 Std.	3 Tage	7 Tage
20°C	4¾ Std.	16 Std.	1½ Tage	4 Tage
25°C	2½ Std.	9 Std.	1 Tag	2½ Tage
30°C	1½ Std.	5 Std.	16 Std.	1½ Tage

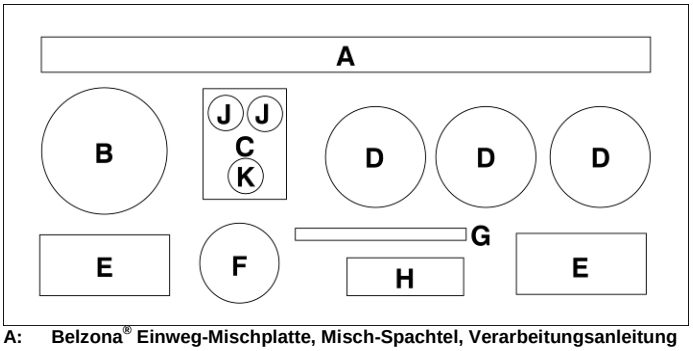
BELZONA® 1221 (SUPER E-METAL)

Temperatur	Bewegung oder Gebrauch ohne Belastung und ohne Eintauch-bedingungen	Maschinelle Bearbeitung und/oder leichte Belastung	Volle mechanische oder thermische Belastung	Chemische Eintauch-bedingungen
5°C	17 Min.	60 Min.	120 Min.	48 Std.
10°C	16 Min.	50 Min.	100 Min.	36 Std.
15°C	15 Min.	45 Min.	90 Min.	30 Std.
20°C	14 Min.	40 Min.	75 Min.	24 Std.
25°C	13 Min.	35 Min.	60 Min.	20 Std.
30°C	12 Min.	30 Min.	45 Min.	16 Std.

6. AUFTRAG EINER WEITEREN SCHICHT BELZONA® METAL

Wenn **Belzona® 1221** mit **Belzona® Marine Metal** überbeschichtet werden soll, muss das **Belzona® 1221** so lange aushärten, bis es sich ausreichend aufrauen lässt, damit **Belzona® Marine Metal** gut haften kann.

7. INHALT DES BELZONA® MARINE-NOTREPARATUR-SATZES



A: **Belzona® Einweg-Mischplatte, Misch-Spachtel, Verarbeitungsanleitung und Sicherheitsdatenblatt.**
B: **Belzona® 9111 (Cleaner/Degreaser)**
C: **Belzona® Einweg-Handschuhe**
D: **Belzona® Marine Metal**
E: **Belzona® 1221 (Super E-Metal)**
F: **Belzona® 9411 (Release Agent)**
G: **Belzona® Applikator**
H: **Belzona® 9341 (Reinforcement Tape)**
J: **Belzona® 1291**

GESUNDHEITS- UND SICHERHEITSHINWEISE

Vor dem Gebrauch diese Hinweise und die relevanten Sicherheitsdatenblätter sorgfältig durchlesen!

The technical data contained herein is based on the results of long term tests carried out in our laboratories and to the best of our knowledge is true and accurate on the date of publication. It is however subject to change without prior notice and the user should contact Belzona to verify the technical data is correct before specifying or ordering. No guarantee of accuracy is given or implied. We assume no responsibility for rates of coverage, performance or injury resulting from use. Liability, if any, is limited to the replacement of products. No other warranty or guarantee of any kind is made by Belzona, express or implied, whether statutory, by operation of law or otherwise, including merchantability or fitness for a particular purpose.

Nothing in the foregoing statement shall exclude or limit any liability of Belzona to the extent such liability cannot by law be excluded or limited.

Copyright © 2012 Belzona International Limited. Belzona® is a registered trademark.

ISO 9001:2008
Q 09335
ISO 14001:2004
EMS 509612

Gemäß einem ISO 9000 Qualitätsmanagementsystem hergestellt

BELZONA®
Repair • Protect • Improve

K: Belzona® Abdichtbandage

GESUNDHEITS- UND SICHERHEITSHINWEISE

Vor dem Gebrauch diese Hinweise und die relevanten Sicherheitsdatenblätter sorgfältig durchlesen!

The technical data contained herein is based on the results of long term tests carried out in our laboratories and to the best of our knowledge is true and accurate on the date of publication. It is however subject to change without prior notice and the user should contact Belzona to verify the technical data is correct before specifying or ordering. No guarantee of accuracy is given or implied. We assume no responsibility for rates of coverage, performance or injury resulting from use. Liability, if any, is limited to the replacement of products. No other warranty or guarantee of any kind is made by Belzona, express or implied, whether statutory, by operation of law or otherwise, including merchantability or fitness for a particular purpose.

Nothing in the foregoing statement shall exclude or limit any liability of Belzona to the extent such liability cannot by law be excluded or limited.

Copyright © 2012 Belzona International Limited. Belzona® is a registered trademark.

ISO 9001:2008
Q 09335
ISO 14001:2004
EMS 509612

Gemäß einem ISO 9000 Qualitätsmanagementsystem hergestellt

BELZONA®
Repair • Protect • Improve

Printed in England Publication No. 138-02-12 G